

Официален вестник

L 265

на Европейския съюз

Издание
на български език

Законодателство

Година 50
11 октомври 2007 г.

Съдържание

I *Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително*

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕО) № 1184/2007 на Съвета от 9 октомври 2007 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито и за окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на пероксосулфати (персулфати) с произход от Съединените американски щати, Китайската народна република и Тайван 1
- Регламент (ЕО) № 1185/2007 на Комисията от 10 октомври 2007 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 20
- ★ Регламент (ЕО) № 1186/2007 на Комисията от 10 октомври 2007 година за изменение на приложение I към Регламент (ЕО) № 1788/2003 на Съвета относно въвеждането на такса в сектора на млякото и млечните продукти по отношение на разделението между директни продажби и доставки за Румъния и България 22
- Регламент (ЕО) № 1187/2007 на Комисията от 10 октомври 2007 година за определяне на коефициент на разпределение за издаване на лицензи, за които са подадени заявления за периода от 1 до 5 октомври 2007 година, за внос на захарни продукти по тарифни квоти и преференциални споразумения 23

I

(Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1184/2007 НА СЪВЕТА

от 9 октомври 2007 година

за налагане на окончателно антидъмпингово мито и за окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на пероксосулфати (персулфати) с произход от Съединените американски щати, Китайската народна република и Тайван

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност ⁽¹⁾ (основен регламент), и по-специално член 9 от него,

като взе предвид предложението на Комисията след консултации с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

някои заинтересовани страни представиха писмени коментари. На страните, които пожелаха, бе предоставена също възможността да бъдат изслушани. Комисията продължи да изисква и проверява цялата информация, която смяташе за необходима, за да оформи окончателните си констатации.

(4) Всички страни бяха информирани за съществените обстоятелства и съображения, на които се основава намерението да се препоръча налагането на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на персулфати с произход от САЩ, КНР и Тайван и на окончателното събиране на сумите, обезпечени с временното мито. На тези страни бе предоставен и срок, в рамките на който да представят мнение по направеното разгласяване.

А. ВРЕМЕННИ МЕРКИ

(1) С Регламент (ЕО) № 390/2007 ⁽²⁾ (временен регламент) Комисията наложи временно антидъмпингово мито върху вноса на пероксосулфати (персулфати) с произход от Съединените американски щати (САЩ), Китайската народна република (КНР) и Тайван, понастоящем класифицирани под кодове по КН 2833 40 00 и ex 2842 90 80.

(2) Както е посочено в съображение 12 от временния регламент, разследването на дъмпинга и вредите обхваща периода от 1 юли 2005 г. до 30 юни 2006 г. (ПР). Във връзка с тенденциите от значение за установяване на вредите Комисията анализира данните за периода от 1 януари 2003 г. до края на ПР (разглеждан период).

(5) Комисията задълбочи разследването по отношение на свързаните със защитата на интересите на Общността въпроси и извърши анализ на данните, получени чрез въпросник от ползвател от Общността след въвеждане на временните антидъмпингови мерки.

(6) Беше проведена допълнителна инспекция за проверка в помещенията на дружеството, посочено по-долу:

— Antec International Ltd., Sudbury, UK — ползвател от Общността.

Б. ПОСЛЕДВАЩА ПРОЦЕДУРА

(3) След налагането на временно антидъмпингово мито върху вноса на персулфати с произход от САЩ, КНР и Тайван,

(7) Устните и писмените коментари на страните бяха разглеждани и, където бе уместно, констатациите бяха съответно изменени.

⁽¹⁾ ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2117/2005 (ОВ L 340, 23.12.2005 г., стр. 17).

⁽²⁾ ОВ L 97, 12.4.2007 г., стр. 6.

В. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

1. Разглеждан продукт

- (8) Следва да се припомни, че, както е посочено в съображение 14 от временния регламент, разглежданият продукт се състои от следните четири основни вида продукти: амониев персулфат ($(\text{NH}_4)_2\text{S}_2\text{O}_8$ (APS), натриев персулфат ($\text{Na}_2\text{S}_2\text{O}_8$) (SPS/NPS), калиев персулфат ($\text{K}_2\text{S}_2\text{O}_8$) (PPS/KPS) и калиев моноперсулфат ($2\text{KHSO}_5 \cdot \text{KHSO}_4 \cdot \text{K}_2\text{SO}_4$) (KMPS).
- (9) Един производител износител от САЩ повтори искането си за изключване на KMPS от обхвата на разследването, поради факта че KMPS има различни химични свойства и се използва в приложения, различаващи се от тези на останалите три продукта. Този производител износител твърдеше, че взаимозаменяемостта на всички видове продукти се ограничава само до задоволяване нуждите на някои пазарни ниши. По такъв начин само много малка част от износа на калиев моноперсулфат (KMPS) за Общността ще бъде използвана за типичните приложения на останалите три вида продукти. В потвърждение на своето искане износителят изтъкна, че KMPS непрекъснато се продава на по-високи ценови равнища, което показва, че този продукт се продава на друг тип клиенти за приложения, различаващи се от тези на останалите три вида продукти.
- (10) Същият производител износител се позова и на Регламент (ЕО) № 2961/95 на Съвета ⁽¹⁾, който предвижда налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на пероксодисулфати с произход от КНР. Тъй като продуктът, предмет на разследването в посочения регламент, не е включвал KMPS, беше изтъкнато, че временните констатации от провежданото понастоящем разследване противоречат на фактите от предходното разследване. По-конкретно, критериите, изброени в съображение 7 от Регламент (ЕО) № 2961/95, имащи за цел да определят разглеждания продукт, не са приложими към KMPS, което показва, че това е различен продукт. Същият износител по-нататък се позова на антидъмпингово разследване, проведено от властите на САЩ, засягащо персулфатите, но не и KMPS ⁽²⁾.
- (11) Вследствие на направеното временно разгласяване същият производител износител твърдеше, че KMPS се третира различно от останалите видове продукти по отношение на транспортирането му, както и в рамките на Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 1998 година относно пускането на пазара на биоциди ⁽³⁾ (Директива за биоцидите). Този различен начин на третиране показва, че това са различни продукти.
- (12) Накрая, посоченият производител износител изтъкна, че единственият общ за KMPS продукт и останалите три вида продукти критерий е, че те всички са „силни оксиданти“, което е твърде общо определение, отнасящо се до много други химикали, като например водороден

прекис и натриев хипохлорит, които също се използват като окислители. Следователно KMPS трябва да бъде изключен от настоящия продукт обхват или в него да бъдат включени други окислители.

- (13) Що се отнася до предполагаемите разлики в химическите характеристики, посоченият производител износител не предложи никаква нова информация или доказателства, а главно повтори аргументите, които бе изтъкнал преди налагането на временните мерки. Уместно е да се подчертае, че съображение 17 от временния регламент признава, че всеки един вид, в това число KMPS, има различна химическа формула. Но освен това бе установено, че въпреки тези различия, всички видове имат обща структура ($\text{SO}_3\text{-O}_2$) и сходни или сравними физически и химически свойства. Така например, всички видове се характеризират със сходен външен вид (бяла сол на кристали), сходна плътност и сравнимо съдържание на активния кислород в тях. Всички видове бяха определени като соли на оксоиселините на сярата, във валентно състояние № VI, което измерва степента на окисляване на атома във веществото. Следователно се стигна до заключението, че всички видове продукти имат сходни химически характеристики. Нито един от аргументите и фактите, изтъкнати от заинтересования производител износител, не бе в състояние да промени тези констатации.
- (14) Бе установено, че изложените по-горе характеристики са типични само за персулфатите, което ги отличава от другите продукти. По-конкретно, разследването разкри, че водородният прекис е безцветна течност, чиято химическа формула е различна от тази на персулфатите (H_2O_2). Той не съдържа сяра, а съдържанието му на активен оксидант е около 10 пъти по-високо от това на разглеждания продукт. Освен това водородният прекис се използва за приложения, различни от тези на персулфатите. По подобен начин натриевият хипохлорит се отличава с химическа структура с различна форма от тази на разглеждания продукт (NA^+OCl^-) и не съдържа никаква връзка кислород-кислород, нито сяра. NA^+OCl^- е твърдо съединение, но обикновено то се предлага в търговската мрежа под формата на воден разтвор. Тъй като това съединение изобщо не съдържа активен кислород, то се използва за избелване на основата на хлор. Следователно се стигна до заключението, че посочените преди това продукти имат различни свойства и приложения от тези на персулфатите и не са сравними с тях. Твърдението, че определението за продукта е твърде общо, следователно беше отхвърлено.
- (15) Относно твърдението, че KMPS има предназначения при крайна употреба, значително различаващи се от тези на останалите три вида продукти, основно бяха повторени аргументите, изтъкнати преди налагането на временните мерки. Производителят износител изтъкна, че KMPS намира широко приложение за почистване и дезинфекция на плувните басейни, докато за другите персулфати се твърди, че не могат да се използват за същата цел, защото предизвикват дразнене на кожата. Бе установено обаче и то не само за KMPS, но и за други видове персулфати, че съответният европейски стандарт разрешава използването им за пречистване на вода, предназначена за консумация от човека ⁽⁴⁾. Бе също така

⁽¹⁾ ОВ L 308, 21.12.1995 г., стр. 61.

⁽²⁾ United States International Trade Commission, Персулфати с произход от Китай, разследване № 731-TA-479 (преглед); Определение и становище на Комисията (публикация USITC № 3555, октомври 2002 г.).

⁽³⁾ ОВ L 123, 24.4.1998 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ EN 12678 и 12926.

установено, че независимо от това дали причиняват дразнене на кожата или не, други видове персулфати действително се използват за почистване и дезинфекция. Поради това този аргумент трябваше да бъде отхвърлен.

(16) Посоченият производител износител твърдеше също така, че KMPS не може да се използва в процеси на полимеризация, които са основната област на приложение за останалите видове персулфати. При все това, разследването показва, че KMPS може да се използва в процеси на полимеризация и следователно този аргумент също трябваше да бъде отхвърлен. Както е посочено в съображение 17 от временния регламент, въпреки някои частично различаващи се предназначения при крайна употреба, съществуват редица припокриващи се приложения, като например металообработка (микрооцветане и байцване) и повторно пулпиране (превръщане на каша) на влагоустойчива хартия. Следователно бе заключено, че всички типове продукти имат в голяма степен припокриващи се приложения, без ясна разграничителна линия помежду им.

(17) Както е посочено в съображение 9 по-горе, въпросният производител износител твърдеше, че макар да съществува известно припокриване на приложенията, то последното не засяга голяма част от неговите експортни продажби и следователно следва да се приеме за незначително. В тази връзка следва да се отбележи, че е невъзможно да се определи точното потребление на всеки един тип продукт във всяко едно конкретно приложение по време на ПР поради ниската степен на сътрудничество от страна на разглежданите ползватели и липсата на подходящи данни, за да се направи такава оценка. Разглежданият производител износител не предложи убедителни доказателства в това отношение, а само непотвърдени оценки. При това само двама ползватели оказаха съдействие в настоящото разследване, представяйки по този начин само малка част от общото потребление (7 %). Във всеки случай е без значение в каква точно степен определен вид продукт се използва за конкретното приложение през определен период от време. Всъщност дали определен вид продукт може да се използва за конкретно приложение се определя на базата на физическите, техническите и химическите му характеристики. Ползвателите могат да използват определен вид продукт в определен момент, но също така могат лесно да сменят този продукт с друг за същото приложение. Поради това, този довод също трябваше да бъде отхвърлен.

(18) Що се отнася до различните ценови равнища на различните видове продукти, в съображение 17 от временния регламент вече е посочено, че се приема, че разликата в цената на отделните видове продукти *per se* (сама по себе си) не оправдава извода, че определен вид продукт следва да се разглежда като различен продукт. Макар да е вярно, че продажните цени на KMPS са по-високи от тези на другите видове персулфати, то също така има и разлики в цените на останалите три вида продукти. Следва да се отбележи, че тези разлики могат да бъдат наблюдавани във всички страни производителки, включително в Общността. Различните ценови равнища се обясняват главно с ограничения брой производители на KMPS в световен мащаб (в Общността, САЩ, и до

известна степен — в КНР) и не са непременно отразени в себестойността на производството. Следователно и с оглед на посочените по-горе констатации, че не съществува ясна разграничителна линия между различните приложения за различните видове продукти, това твърдение също бе отхвърлено.

(19) Що се отнася до третирането на KMPS, което следва да е различно от това на останалите три вида продукти с оглед на опаковката им за транспортиране и съгласно Директивата за биоцидите, необходимо е да се отбележи, че това са нови доводи, изтъкнати след налагането на временни мерки, и в този смисъл — извън посочения краен срок. Във всеки случай разследването показва, че стандартите за опаковка за всички видове са по същество едни и същи, макар и отнасящи се до различни класификации. Също така бе взето под внимание, че самите стандарти за опаковка не са достатъчно решаващ критерий, на базата на който да се определи дали различните видове продукти не представляват един-единствен продукт. Както е описано по-горе, основният критерий за определяне на разглеждания продукт в антидъмпинговото разследване са неговите основни химически, технически и физически характеристики и крайна употреба.

(20) Във връзка с Директивата за биоцидите следва да се отбележи, че различното третиране се дължи на факта, че производството на Общността инициира процедурите за регистрация съгласно същата директива за KMPS, но не и за останалите три вида продукти. За последните не са започнали процедури за регистрация поради съображения, които нямат връзка с техните химически характеристики и крайно приложение, както твърди заинтересованият производител износител. И така, макар за продукта от тип KMPS изходите по регистрацията му да са поделени между двата основни производители на този продукт (един в Общността и един в САЩ), процедурите за регистрация са преценени като особено скъпи и дълги, поради което същите биха могли да се превърнат в по-ефективни от гледна точка на цена и разход на време, поставени в по-широк контекст на новия Европейски регламент относно химикалите (REACH), който влезе в сила на 1 юни 2007 г. ⁽¹⁾. По тази причина различното им третиране по Директивата за биоцидите не може да се счита за показателно, че видовете продукти се различават на базата на техните химически свойства и/или приложения. Това твърдение се счита за неуместно от гледна точка на определеното за разглеждания продукт, поради което и искът на производителя износител бе отхвърлен.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 година относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на Европейска агенция по химикалите, за изменение на Директива 1999/45/ЕО и за отмяна на Регламент (ЕО) № 793/93 на Съвета и Регламент (ЕО) № 1488/94 на Комисията, както и на Директива 76/769/ЕО на Съвета и директиви 91/155/ЕО, 93/67/ЕО, 93/105/ЕО и 2000/21/ЕО на Комисията (ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1).

Директива 2006/121/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 година за изменение на Директива 67/548/ЕО на Съвета за сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно класификацията, опаковането и етикетирването на опасни вещества с оглед адаптирането ѝ към Регламент (ЕО) № 1907/2006 относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикалите (REACH) и за създаване на Европейска агенция по химикалите (ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 850).

(21) Що се отнася до констатациите във връзка с разглеждания продукт, предмет на разследванията, посочени в съображение 10 по-горе, следва да се отбележи, че КМПС не е бил изрично изключен от нито едно от проведените разследвания, т.е. няма данни, които да сочат, че КМПС и останалите три продукта имат различни химически характеристики и крайна употреба и, следователно, не могат да се разглеждат като един-единствен продукт. Продуктът КМПС не бе включен в посочените жалби (или петиции, според случая), защото същият или не е бил предмет на износ по време на ПР на конкретното разследване (Общност), или поради факта, че съответното местно производство на САЩ, отправило жалбата, не е произвеждало КМПС по това време.

(22) По-специално трябва да се отбележи, че критериите, изложени в съображение 7 от Регламент (ЕО) № 2961/95 (налагащ окончателни мерки върху вноса на пероксодисулфати от КНР), не са имали за цел да разграничат КМПС, от една страна, и другите три вида продукти, от друга, а по-скоро да определят основните характеристики, общи за трите вида и оформящи разглеждания в това разследване продукт. Следователно тези критерии са били изработени за разглежданите три вида продукти и не могат да се считат за изчерпателни. Главните изводи обаче са валидни и за КМПС, а именно, че основните характеристики (персулфатен анион) и предназначения при крайна употреба (инициатор и окислител) са едни и същи, че те до известна степен са взаимозаменяеми и че разликата в цената е без значение. Що се отнася до последния критерий, значението на производствения процес на производството надолу по веригата (вторичните отрасли), производителят износител твърдеше, че КМПС съставлява висок процент от производствените разходи на ползвателите си. В тази връзка по време на разследването (виж съображения 112—120 по-долу) бе установено, че макар на КМПС да се пада една по-голяма част от разходите, влиянието върху печалбата на ползвателя е нищожно. Във всеки случай бе сметено, че това не трябва да попречи на институциите на Общността да гледат на КМПС като на разглеждания продукт, като се има предвид направената по-горе констатация, че всички видове продукти са взаимозаменяеми.

(23) Накрая следва да се отбележи, че нито една от останалите заинтересовани страни, и по-специално нито един от китайските производители износители на КМПС, не оспори определението за продукта в настоящата процедура, нито възрази относно включването на КМПС в продуктовия обхват на настоящото разследване.

(24) Въз основа на посоченото временните заключения, изложени в съображение 17 от временния регламент, че всичките четири вида съставляват един и същи продукт за целите на настоящата процедура, се потвърждават.

2. Сходен продукт

(25) При липса на всякакви коментари, отнасящи се до сходния продукт, съображения 18 и 19 от временния регламент се потвърждават.

Г. ДЪМПИНГ

(26) При липса на всякакви коментари, отнасящи се до общата методология, съображения 20—39 от временния регламент се потвърждават.

1. САЩ

(27) След временното разгласяване един производител износител изтъкна, че приспадането съгласно член 2, параграф 10, буква и), описано в съображение 47 от временния регламент, е довело до двойно начисляване на печалбата, реализирана от свързания с него търговец от Швейцария. Производителят износител обаче не успя да аргументира своето твърдение и след проверка в изчисленията не бе открито двойно начисляване.

(28) При липса на други коментари, отнасящи се до определянето на дъмпинга по отношение на САЩ, съображения 40—50 от временния регламент се потвърждават.

2. КНР

(29) Двама производители износители, на които било отказано третиране в условията на пазарна икономика (ТУПИ), оспориха заключенията на Комисията. Същите обаче не предложиха каквито и да било нови доводи или факти и заключенията, направени във връзка с ТУПИ във временния регламент относно тези двама производител износители, остават съответно непроменени.

(30) Единият от тези двама производители износители понататък изтъкна, че ако се поддържа решението да бъде отхвърлена молбата му относно ТУПИ, на него въпреки всичко би трябвало да му се предостави индивидуално третиране (ИТ). Въпреки това производителят износител не бе в състояние да докаже, че неговите стопански решения са били взети в отговор на пазарни сигнали и без съществена намеса от страна на държавата, както бе посочено в съображение 56 от временния регламент. Поради същите причини не може да се изключи възможността, а и самият производител износител не доказа противното, че ако на производителя износител бъде предоставена индивидуална митническа ставка, намесата от страна на държавата не би направила възможно заобикаляне на мерките. Следователно се поддържа решението, че на този производител износител няма да се предостави ИТ в съответствие с член 9, параграф 5 от основния регламент.

(31) В съображение 53 от временния регламент се посочва, че един от тримата производители износители, на които е предоставено ТУПИ, подлежи на допълнителна проверка с оглед на по-късно подадената от него информация, чието подробно проучване на този етап не е било възможно. Бе проверена наличната до момента информация, както и всяка нова информация, получена след публикуването на временния регламент и бе осъществена инспекция на помещенията на производителя износител с цел проверка на достоверността ѝ. Новата информация, получена по време на последните етапи от разследването, доведе до значителни промени във фактическата ситуация, на базата на която бе направена оценка на критериите 1 и 2.

(32) Във връзка с критерий 1 бе установено, че производителят износител е укрил важна информация, отнасяща се до действащите ръководители и собственици на дружеството и тяхната роля в него преди приватизацията му. Този умислен пропуск хвърля съмнения върху достоверността на цялата предоставена информация относно приватизацията. Освен това дружеството не можа да представи задоволително обяснение за това на каква база са му били отпуснати два кредита от държавна банка при намален лихвен процент, което показва намеса на държавата. Първоначално тези конкретни кредити не бяха разследвани, тъй като са били отпуснати след края на ПР. Въпреки това те несъмнено имат значение за състоянието на дружеството в момента и поради това бе сметнато за уместно да се вземат под внимание в съответствие със съдебната практика. Поради посочените съображения, основаващи се на информация, която не би могла да бъде известна на службите на Комисията по време на първоначалното разследване за ТУПИ, намесата на държавата в управлението на дружеството не може повече да бъде изключена, а и дружеството не опроверга това.

(33) Във връзка с критерий 2 бе установено, че декларираните финансови разходи в счетоводните отчети на производителя износител са занижени, в нарушение на основните счетоводни правила за текущите задължения в баланса, по-конкретно Международния счетоводен стандарт (IAS) № 23. Следва да се отбележи, че неточният доклад за отпуснатите кредити на дружеството в искането му за ТУПИ възпрепятства сериозно разследването по този пункт и че установеното несъответствие следователно не би могло да бъде известно на службите на Комисията по време на предходните етапи от процедурата.

(34) С оглед на посоченото бе стигнато до заключението, че искането на производителя износител за ТУПИ трябва да бъде отхвърлено. Същият бе информиран за това и му бе предоставена възможност да изрази мнение по направените констатации. Вследствие на това дъмпинговият марж за всички производители износители, на които не е предоставено ТУПИ, трябваше да бъде преизчислен, следвайки същата методология, като описаната в съображение 96 от временния регламент.

(35) На последно място, един производител износител, на който бе предоставено ТУПИ, подаде две жалби за изчисляване на неговата нормална стойност и экспортните му цени, установени като недостатъчни да оправдаят корекцията. В друго твърдение на този производител износител, отнасящо се до разпределянето на някои логистични разходи, поети от свързания вносител и изчислявани върху целия търговски оборот на дружеството, а не върху оборота на разглеждания продукт, касае обстоятелството, че тези разходи са били направени във връзка с общото реструктуриране на дружеството, съпадащо по време с ПР. Това твърдение бе сметнато за достатъчно обосновано и бе прието. Във всеки случай дъмпинговият марж на този производител износител трябваше да бъде преизчислен на основание на внесените корекции от свързания вносител в Общността по справка за направените трансакции, илюстрираща препродажните цени на персулфати вътре в Общността.

(36) Като се вземе под внимание посоченото, дъмпинговите маржове, изразени като процентно отношение от вносната цена CIF на границите на Общността без платено мито, са следните:

Дружество	Окончателен дъмпингов марж
ABC Chemicals (Shanghai) Co., Ltd.	<i>de minimis</i>
Degussa-AJ (Shanghai) Initiators Co., Ltd.	24,5 %
Всички останали дружества	96,0 %

(37) При липса на всякакви други коментари относно определянето на дъмпинга по отношение на КНР, останалите разпоредби от съображения 51—97 от временния регламент се потвърждават.

3. Тайван

(38) След временното разгласяване оказалият съдействие производител износител внесе повторно две молби за корекции на нивото на търговия и комисионните възнаграждения, както вече е описано съответно в съображения 101 и 102 от временния регламент. Обясненията на този производител износител обаче, които не се отличаваха съществено от обясненията му, дадени на по-ранен етап от процедурата, не бяха сметнати за убедителни. Поспециално производителят износител не успя да обори някои от доводите в подкрепа на решението за отхвърляне на неговите искания, посочени във временния регламент, и отчасти противоречеше на някои свои предишни твърдения, направени по време на проверката на място, осъществена в неговите помещения.

(39) При липса на всякакви други коментари относно определянето на дъмпинга по отношение на Тайван съображения 98—105 от временния регламент се потвърждават.

Д. ВРЕДА

1. Продукция на Общността и производство на Общността

(40) Един производител износител от САЩ повтори твърдението си, че производителят от Общността, който внася разглеждания продукт чрез свързано с него дружество в КНР, трябва да бъде изключен от определянето за производство на Общността. Той потвърди, че самият факт, че производството се възлага на външни подизпълнители от трета държава, въввлечена в антидъмпингово разследване, е достатъчен да се направи изводът, че съответният производител е защитен от ефекта на дъмпинговия внос. Същият производител износител твърдеше още, че поведението на съответния производител е различно от това на несвързан производител от Общността, доказателство за което е неговата инвестиционна дейност в КНР.

- (41) Счита се, че самият факт, че производител от Общността възлага дейности на подизпълнители, не е достатъчна причина *per se* този производител да бъде изключен от определението за производство на Общността. Действително, най-напред следва да се провери дали съответният производител от Общността е бил защитен от влиянието на дъмпинговия внос. В тази връзка, както е посочено в съображения 106 и 151 от временния регламент, бе установено, че внесените от свързаната фирма в КНР количества са малки и вносите е бил направен, за да поддържа търговията с глобални клиенти. Посочените вносни количества съставляват по-малко от 7 % от общите продажби на този производител на пазара на Общността. Това показва, че съответният производител е обвързан с продукцията на Общността и че осъщественият внос е бил по-скоро акт на самозащита. Що се отнася до инвестициите на този производител от Общността в КНР, заинтересованият производител износител не даде ясно обяснение по какъв начин тези инвестиции са защитили производителя от Общността от влиянието на дъмпинговия внос, както същият изтъкна. Следователно твърденията, направени по-горе, трябва да бъдат отхвърлени.
- (42) Същият производител износител изтъкна, че един от основните критерии, за да се стигне до извода, че съответният производител от Общността е част от производството на Общността, е обстоятелството, че препродажните цени на пазара на Общността са по-високи от цените на вносните стоки от КНР. Производителят износител изтъкна, че препродажните цени трябвало да се сравняват със средните цени на внос от всички засегнати страни, а не само с тези от КНР.
- (43) При все това нивото на препродажните цени бе само един допълнителен елемент, взет под внимание (виж също съображение 106 от временния регламент). Препродажната цена показва, че производителят от Общността не е подбил цените на своите китайски конкуренти, което би било във вреда на производството на Общността.
- (44) В отсъствието на други коментари, отнасящи се до продукцията на Общността и производството на Общността, съображение 106 от временния регламент се потвърждава.

2. Потребление в Общността

- (45) Един производител износител от САЩ твърди, че экспортните му продажби за свързания ползвател в Общността трябва да бъдат изключени от определението за общо потребление в Общността, предвид факта, че тези продажби не са били реализирани на „търговския пазар“.
- (46) Потреблението се определя като общото количество от всички внесени в Общността стоки от всякакви източници и всички продажби на разглеждания продукт от производството на Общността на пазара на Общността. Фактът, че вносите е осъществен за свързаните дружества от Общността, е без значение и не пречи тези продажби да бъдат взети под внимание при изчисляване на общото потребление в Общността. В този смисъл твърдението на производителя износител бе отхвърлено.
- (47) В отсъствието на други коментари относно потреблението в Общността се потвърждават съображения 107, 108 и 109 от временния регламент.

3. Кумулативна оценка на ефекта от разглеждания внос

- (48) Дватама износители от САЩ твърдят, че за да се оценят вредите, нанесени на производството на Общността, трябва да се приспадне вносите на персулфати с произход от САЩ. И двамата производители износители посочиха, че цените на вносните стоки от САЩ са на по-високи нива и показват различни тенденции спрямо цените на вноса от КНР и Тайван. Това следва да покаже, че изнесените от САЩ продукт е бил продаден при различни пазарни условия. По-нататък единият от производителите износители изтъкна, че продажбите, които е реализирал със свързания ползвател от Общността, трябва да се разглеждат отделно, тъй като те са били направени при различни пазарни условия и показват различни тенденции. Така същият производител износител твърди, че обемът на внос от САЩ за несвързани клиенти не се е увеличил или се е увеличил само незначително. И двамата производители износители настояват да се оповестят вносните цени за всяка една заинтересована страна.
- (49) Що се отнася до цените, и както вече е посочено в съображение 112 от временния регламент, бе установено, че экспортните цени от КНР, Тайван и САЩ показват сходна тенденция на намаляване през разглеждания период, като съществено подбиват цените в Общността. Следва да се отбележи, че временните заключения се основават на действително проверени данни за износа, предоставени от оказващи съдействие производители износители. На тези данни се гледа като на най-надеждния наличен източник на информация. Следователно средната цена за внос, подадена от производителите износители, трябва да бъде отхвърлена.
- (50) Посочените по-долу средни цени за внос бяха определени за всяка една от разглежданите страни. Таблицата показва, че цените за внос от всички разглеждани страни проявяват сходна тенденция, т.е. тенденция към намаляване.

Таблица 1

Средни цени за внос за всяка една от разглежданите страни

Цена на единица (EUR/тон)	2003 г.	2004 г.	2005 г.	ПР
САЩ EUR/тон	1 289	1 250	1 108	1 131
САЩ индекс	100	97	86	88
Тайван EUR/тон	633	583	565	590
Тайван индекс	100	92	89	93
КНР EUR/тон	719	688	649	684
КНР индекс	100	96	90	95
Всички разглеждани страни (EUR/тон)	902	812	759	784
Всички разглеждани страни (индекс)	100	90	84	87

(51) По отношение на обемите от внос констатациите от съображение 111 от временния регламент се потвърждават, т.е. обемът от експортни стоки от САЩ е значителен по смисъла на член 3, параграф 4 от основния регламент, като същият показва тенденция на нарастване. В значителна степен износът от САЩ е също дъмпингов и показва предлагане на по-ниски цени. Всички видове продукти са били изнесени от САЩ от двамата оказващи съдействие производители износители, а половината от износа на калиев моноперсулфат (KMPS) е бил извършен към несвързани клиенти. Следователно бе направено заключението, че изнесеният от САЩ продукт е бил продаден чрез същите търговски канали и до същия тип клиенти от Общността, както продуктът, произведен и продаден от производството на Общността на пазара на Общността, и продуктът, внесен от другите разглеждани страни.

(52) Въпреки това дори продажбите на KMPS, реализирани от производителя износител на свързания ползвател в Общността, да бяха изключени от анализа, това не би променило общата картина. Пазарните дялове от САЩ ще продължават да бъдат над прага *de minimis* и все така ще показват тенденция към нарастване. По същия начин цените на вноса все така ще показват тенденция към намаляване.

(53) Въз основа на изложеното по-горе, искането на двамата производители износители за приспадане на вноса от САЩ при оценяване на имуществените вреди, нанесени на производството на Общността, не бе счетено за основателно и бе отхвърлено.

(54) Един вносител твърдеше, че вносът от негов доставчик в Тайван е намалял при разглеждане на един по-продъл-

жителен период от време спрямо разглеждания период в настоящото разследване. Същият вносител обаче не посочи каквито и да е данни в подкрепа на своето твърдение, нито уточни периода от време, който има предвид. Освен това дългогодишна практика на институциите от Общността е да разглеждат период, който включва ПР заедно с предходните три или четири години в анализа на тенденцията, считан за достатъчно разумен период, за да могат да се анализират очертаващите се тенденции, и няма обективна причина за отклонение от тази практика. Забелязва се, както това е посочено в съображение 114 от временния регламент (таблица 2), че вносът от Тайланд се е увеличил с близо 20 % за разглеждания период, което се е изразило и в леко нарастване на пазарния дял (виж съображение 115 от временния регламент) за същия период. Вносителят не изтъкна друга причина, поради която Тайван трябва да бъде изваден от останалите разглеждани страни, а и разследването не откри подобна причина. Следователно искането на вносителя по този въпрос бе отхвърлено.

(55) При отсъствие на други коментари в това отношение констатациите от съображения 110—113 от временния регламент се потвърждават.

4. Внос в Общността от разглежданите страни, пазарен дял и цени

(56) Като се имат предвид констатациите от съображения 31—34, експортните продажби на китайския производител износител, за които бе установено, че са дъмпингови, трябваше да бъдат включени в анализите за обема на вноса, пазарния дял и цените от КНР, вследствие на което стойностите от таблици от 2 до 4 (съображения 114—116 от временния регламент) трябваше съответно да се коригират, както следва:

Таблица 2

Внос от разглежданите страни

Внос (в тонове)	2003 г.	2004 г.	2005 г.	ПР
КНР	4 275	7 294	7 316	8 708
Индекс	100	171	171	204
Тайван	2 080	2 760	2 700	2 480
Индекс	100	133	130	119
САЩ	3 484	3 499	3 818	3 878
Индекс	100	100	110	111
Всички разглеждани страни	9 839	13 552	13 834	15 065
Индекс	100	138	141	153

- (57) Между 2003 г. и ПР вносът с произход от засегнатите страни нарасна с 53 %. Докато през 2003 г. стойността му възлизаше на 9 839 тона, през ПР той достигна 15 065 тона. Увеличаването на вноса беше особено ясно изразено между 2003 г. и 2004 г., когато отчете ръст от 38 %.

Таблица 3

Пазарен дял на разглежданите страни

Пазарен дял	2003 г.	2004 г.	2005 г.	ПР
КНР	11,0 %	17,4 %	18,0 %	20,9 %
Тайван	5,3 %	6,6 %	6,6 %	5,9 %
САЩ	9,0 %	8,3 %	9,4 %	9,3 %
Всички разглеждани страни	25,3 %	32,3 %	33,9 %	36,1 %

- (58) Между 2003 г. и ПР пазарният дял, държан от засегнатите страни, нарасна от 25,3 % до 36,1 %, т.е. с 10,8 процентни пункта. Увеличението беше особено ясно изразено между 2003 г. и 2004 г., когато достигна до 7 процентни пункта.

Таблица 4

Цени на разглеждания внос

Цена на единица (EUR/тон)	2003 г.	2004 г.	2005 г.	ПР
Всички разглеждани страни	902	812	759	784
Индекс	100	90	84	87

- (59) От 2003 г. до ПР цените на вноса с произход от засегнатите страни намаля с 13 %. По този начин стойността му се понижи от 902 EUR/т през 2003 г. до 784 EUR/т през ПР.
- (60) При липса на други коментари по този специфичен въпрос констатациите и заключенията, изложени в съображения 114—119 от временния регламент, се потвърждават.

5. Състояние на производството на Общността

- (61) Дватама производители износители от САЩ изтъкнаха, че по време на ПР производството на Общността е реализирало „разумни“ маржове на печалба и във всеки случай не е работило на загуба, поради което не може да се заключи, че по време на визирания период същата е претърпяла имуществени вреди. По-нататък единият от производителите износители от САЩ твърдеше, че високите маржове на печалба, реализирани през 2003 г., също могат да се разглеждат като показателни, че производството на Общността не е претърпяло каквито и да било имуществени вреди.

- (62) В съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент въздействието от дъмпинговия внос трябва да включва оценка на всички възможни фактори и показатели, които имат отношение към състоянието на производството на Общността. В тази връзка нито един от факторите, взет отделно, не е в състояние да служи като точен ориентир. Анализът на състоянието на производството на Общността, следователно, не се ограничава единствено до рентабилността на производството на Общността, а трябва да включва всички от изброените в този член фактори. Освен това, както бе посочено в съображение 131 от временния регламент, рентабилността през разглеждания период е спаднала значително, т.е. с близо 80 %, в резултат на което финансовото положение на производството на Общността се е влошило драматично. В този контекст дали през ПР производството на Общността действително е претърпяла загуби е без значение. Трябва да се отбележи също, че маржът на печалба, който производството на Общността е можело разумно да очаква да реализира при отсъствие на дъмпингов внос, е определен в съображение 169 от временния регламент и потвърден в съображение 154 на 12 %, т.е. значително по-висок от маржа на печалба, реализиран по време на ПР.

- (63) По отношение на твърдението, че високите маржове на печалба, реализирани през 2003 г., са показателни за факта, че производството на Общността не е претърпяло имуществени вреди, се отбелязва, че дори да се вземат под внимание маржовете на печалба през същата година, тенденцията в голяма степен продължава да бъде отрицателна. Така между 2004 г. и ПР печалбата е спаднала с близо 60 %. Това, следователно, няма да промени общите заключения, а именно, че производството на Общността е претърпяло имуществени вреди през ПР.

- (64) Един производител износител от САЩ заяви, че рентабилността на производството на Общността вероятно е спаднала поради отписването на 830 млн. EUR нематериални активи, свързани с придобиването на Laporte през 2005 г. При все това следва да се отбележи, че низходящата крива на рентабилността, описана във временния регламент, е постоянна за разглеждания период, без да се свързва с някаква конкретна година. Освен това разследването разкри, че разходите по придобиването на Laporte са били поети от холдинговото дружество, а не от Degussa Initiators Co.Ltd. Следователно този фактор няма никакво отношение към тенденциите за рентабилността, както е показано във временния регламент.

- (65) И накрая, един от производителите износители от САЩ заяви, че анализът на вредите е основан на погрешните очаквания на производството на Общността за реализиране на маржове на печалба над средните за това производство. Във връзка с този довод трябва първо да се отбележи, че анализът на вредите, както става ясно от съображения 120—139 от временния регламент, се е базирал на развитието на всички показатели за вреди през разглеждания период и, следователно, на действителното положение на производството на Общността по време на разглеждания период, което дава и една обективна картина, оформена на основата на действителни проверени данни. С други думи очакванията на Общността сами по себе си не послужиха като основа за анализ на вредите и така този довод беше отхвърлен.

- (66) Един ползвател изтъкна, че не съществува понижение на цените на пазара на Общността, но не представи конкретни доказателства в подкрепа на своето твърдение. Тъй като производството на Общността ясно показва низходяща тенденция на средните продажни цени по време на разглеждания период и с оглед на проверените данни, предоставени от страна на свързани производители износители, това твърдение трябва да бъде отхвърлено.
- (67) Поради липса на други коментари, отнасящи се за състоянието на производството на Общността, съображения 120—139 от временния регламент се потвърждават.

Е. ПРИЧИННА ВРЪЗКА

1. Влияние на дъмпинговия внос

- (68) При отсъствие на други коментари относно влиянието на дъмпинговия внос се потвърждават констатациите от съображения 141—143 от временния регламент.

2. Влияние на други фактори

Внос, чийто произход е от трети страни, различни от КНР, САЩ и Тайван

- (69) И двамата производители износители от САЩ заявиха, че вносът от други страни, и по-конкретно от Турция, вероятно е причинил вреди на производството на Общността, особено с оглед на цените, за които се твърди, че са по-ниски от цените на вносните стоки от САЩ. Те, по-специално, изтъкнаха, че тези вносни стоки са произведени в значителни количества и предлагани на дъмпингови цени, с което сериозно подбиват цените на производството в Общността. И двамата производители износители настояваха, че вносът от Турция е причинил вреди на производството на Общността, най-малкото в същата степен, в която и вносът от САЩ, ако не и в по-голяма степен.
- (70) Първо, следва да се отбележи, че Турция не е включена в жалбата, тъй като жалбоподателите не са открили никакви доказателства за причиняващ вреди дъмпинг от Турция. Когато даде ход на настоящата процедура, Комисията не разполагаше с данни или факти, които да оспорват твърдението на жалбоподателите. Второ, фактът, че турските експортни цени може да изглеждат по-ниски от цените от САЩ, ако същите се разглеждат спрямо средните цени от търговската статистика на Евростат, вероятно се дължи на различната гама от продукти, която се изнася от тези две страни. Действително на база налични данни износът от САЩ се състои в голяма степен от КМПС, докато нито по време на първоначалния етап, нито по време на разследването не е имало доказателства, че турските експортни стоки за Общността се характеризират с подобна гама от продукти. Следователно само разликата в средните цени от Евростат не може да доведе до съществени заключения в тази връзка. Накрая

следва да се припомни, че подобни доказателства също не бяха предоставени от заинтересованите производители износители.

- (71) При анализа на състоянието на производството на Общността ефектът от дъмпинговия внос от всичките три разглеждани страни бе оценяван кумулативно поради причините, изтъкнати в съображения 48—55 по-горе. На тази основа бе сметено за неуместно да се анализира причинната връзка за всяка една от разглежданите страни поотделно. При все това обаче, даже при отделно разглеждане на вноса от САЩ, тенденциите за внос от САЩ и Турция са различни. Докато обемите внос от Турция значително намаляват по време на разглеждания период, (т.е. някъде с 42 %), обемът на вноса и пазарният дял на САЩ се увеличават. Що се отнася до цените, няма данни както от производителя износител, така и от други източници, за дъмпинг от Турция. По същия начин, доколкото се касае за подбиване на цените, от наличните данни личи, че гамата от продукти, изнесени от Турция, е била различна от тази от САЩ, в частност в Турция не се произвежда калиев моноперсулфат (КМПС). При сравняване на средните цени от САЩ, като се изключи износа на КМПС и средните експортни цени от Турция, бе установено, че цените от Турция са по-високи от тези от САЩ.

- (72) Въз основа на казаното по-горе заключенията, направени в съображения 144—148 от временния регламент, се потвърждават.

Внос, осъществен от производството на Общността

- (73) На няколко пъти заинтересовани страни посочиха, че вносът на разглеждания продукт от производител от Общността от свързано дружество в КНР е дъмпингов и подбива продажните цени на производството на Общността, което води до понижаване на цените на пазара на Общността. Понесените вреди, следователно, могат да са вследствие на този внос и в този смисъл — самопричинени.
- (74) Направеният внос от производството на Общността чрез свързаното дружество в КНР представлява само една малка част от потреблението в Общността (по-малко от 4 %) и по-малко от 8 % от продажбите на съответния производител от Общността, като този внос е имал за цел да поддържа търговията с глобалните клиенти, които в противен случай биха закупили разглеждания продукт от китайски доставчици на дъмпингови цени. Нито една от посочените по-горе заинтересовани страни не предостави факти или доказателства за това по какъв начин тези относително малки количества (в сравнение с дъмпинговия внос, направен за несвързани клиенти в Общността) биха могли да бъдат основният фактор за намаление на цените на пазара на Общността, поради което това твърдение трябва да бъде отхвърлено.

Инвестиции, направени от производството на Общността в КНР

- (75) Единият от американските производители износители твърдеше, че низходящата тенденция на инвестиционна активност от страна на производството на Общността, показана на таблица 8 от временния регламент, се дължи на увеличените инвестиции, направени от един от производителите от Общността в свързаното дружество в КНР, което означава, че причината не е в дъмпинговия внос.
- (76) Бе посочено, че резервният капацитет на производството на Общността е твърде висок, стигащ близо до 30 % по време на ПР. При тези обстоятелства, и като се вземе предвид дъмпинговият внос, който бележи значителен растеж по време на разглеждания период, отнемайки част от пазарните дялове на производството на Общността, може да се приеме, че би било неразумно да се инвестира в увеличение на производствения капацитет на пазара на Общността. Въпреки това, обаче, както е посочено в съображение 129 от временния регламент, инвестициите са били направени с цел да се поддържа съществуващият производствен капацитет. При стеклите се обстоятелства това се е считало за разумно бизнес решение на фона на дъмпинговия внос. Следователно се наложи заключението, че намаляването на инвестициите на пазара на Общността не е свързано с инвестиционните дейности на съответния производител на китайския пазар, както и че претърпените вреди не са самонанесени. Следователно този довод трябваше да бъде отхвърлен.

Други дейности на производството на Общността в КНР

- (77) Един несвързан вносител твърдеше, че продукцията, производственият капацитет и потреблението са намалели поради връзката на един от производителите от Общността с друг производител износител от КНР. Същият вносител изтъкна, че посоченият китайски производител обслужва южноазиатския пазар, като предлага персулфат, произведен от свързаното дружество в КНР на по-ниска цена, в резултат на което производителят от Общността съществено е намалил своя износ за този район, което е и причината за намаляване на общия обем на продукцията в Общността.
- (78) Трябва да се отбележи, че тенденциите, отнасящи се до производствения обем, капацитета и използването на капацитета, както е посочено в съображение 120 от временния регламент (таблица 5), са свързани с производствения обем на продукти, продавани вътре в Общността. Следователно посоченото намаление на износа на един от производителите на Общността няма никакво отношение, поради което и твърдението на този вносител трябваше да бъде отхвърлено.

Ефективност на производството на Общността

- (79) Един от производителите износители от САЩ твърдеше, че увеличението на производствените разходи, смятано за една от правдоподобните причини за понесените от производството на Общността вреди, не е било разглеждано във временния регламент.

- (80) Това твърдение беше отхвърлено. Причината за увеличението на себестойността за единица продукция на производството на Общността е изложена в съображение 125 от временния регламент. И така тя е резултат от намаляване обема на производството поради дъмпинговия внос, осъществяван в устойчиви количества. Вследствие на това управленските и административни разходи трябва да се разпределят за по-малък производствен обем, което пък води до увеличаване на себестойността за единица продукция. Тъй като съществува пряка връзка с дъмпинговия внос, твърдението на въпросния производител износител бе отхвърлено.

Нива на рентабилност на производството на Общността за 2003 г.

- (81) Същият производител износител от САЩ твърдеше също, че причините за високите нива на рентабилност през 2003 г. би трябвало да се анализират още по-добре и да се вземат под внимание при анализа на причинната връзка.
- (82) Този производител износител обаче също не успя да даде задоволително обяснение или доказателства за това по какъв начин нивата на печалбата през 2003 г. биха могли да нарушат причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос на стоки и претърпените от производството на Общността вреди. Въпросът дали маржовете на печалбата, реализирана през 2003 г., ще покажат, че производството на Общността не е претърпяла имуществени вреди по време на ПР, е разглеждан в съображение 63.

Цена на сливането на един от производителите от Общността

- (83) Другият производител износител от САЩ твърдеше, че повишаването на разходите и съответно намаляването на рентабилността на производството на Общността по време на ПР се дължат на факта, че един от производителите на Общността е придобил друго дружество, което е довело до значителна загуба на нематериални активи.
- (84) Въпреки това очертаващата се низходяща тенденция на рентабилността, показана в таблица 9 в съображение 130 от временния регламент, е постоянна и не може да се свърже с конкретна година от разглеждания период. Освен всичко друго разследването показва, че разходите по придобиването не са били понесени от съответния производител от Общността, а от негово холдингово дружество. Следователно твърдението бе отхвърлено.

Неконкурентно поведение на производството на Общността

- (85) Един ползвател твърдеше, че китайските производители, свързани с производството на Общността, са предложили разглеждания продукт на пазара на Общността на ценови нива доста над пазарните цени, докато всъщност същите производители са могли да предложат продукта на много по-ниски цени на всеки един друг пазар, даже на цени, по-ниски от цените на техните конкуренти на тези трети пазари. Същият ползвател твърди, че съответните

- производители би трябвало да знаят, че подобни ценови предложения са неприемливи за потенциалния клиент и изтъкна, че производството на Общността — чрез връзките си с тези производители — умишлено се е въздържало да продаде продукта на определени клиенти в Общността. Следователно спадането на обема на продажбите и на пазарния дял в Общността се дължи именно на това неконкурентно поведение, а не на дмпинговия внос.
- (86) Бе установено, че само единият от посочените по-горе производители е изнасял разглеждания продукт за Общността по време на ПР. По тази причина доводите, изтъкнати по отношение на другия производител, бяха счетени за неуместни и бяха отхвърлени.
- (87) Що се отнася до производителя от КНР, същият действително е изнасял разглеждания продукт по време на ПР (виж също съображение 74). В този случай, обаче, бе установено, че бизнес решенията са били взети напълно независимо от съответния производител от Общността, и по-конкретно, не е била договорена ценова стратегия за пазара на Общността. Ползвателят не предостави каквито и да е доказателства в подкрепа на твърдението си, че производството на Общността е отговорно за бизнес решенията, взети от свързания производител износител от КНР. Следователно на базата на наличните данни твърдението бе отхвърлено.
- (88) Трябва също да се отбележи, че предоставените от този ползвател доказателства за информацията относно цените, бяха неубедителни и не можеха да бъдат проверени, особено като се има предвид, че бяха подадени след изтичане на определения краен срок и на един твърде късен етап от процедурата. Във всеки случай представените ценови предложения са направени преди договарянето и следователно не са били окончателни. Също така те не се отнасяха до ПР. Освен това действително проверените среднопредметни продажни цени на Общността бяха далеч под нивата на разглежданите предложения. Следва също да се отбележи, че както е посочено в съображения 117—119 от временния регламент, средните нива на подбиване на цените се оказаха съществени. Дмпинговият внос води до понижаване на цените на пазара на Общността и при тези обстоятелства „пазарната цена“ се формира в нелегална среда и не може да бъде използвана като препоръчителна. Това така или иначе е без значение, тъй като определението за дмпинг се разглежда в член 1, параграф 2 от основния регламент, в което не става дума за „разумен“ или за „пазарна цена“.
- (89) Що се отнася до ценовите равнища на този производител износител на пазарите на трети страни, предоставените доказателства в това отношение бяха неубедителни и също не можеха да бъдат проверени. В допълнение тези цени не бяха съобразени със състоянието на пазара на Общността, поради което са без значение за анализа на причинната връзка. Във всеки случай липсваха данни за различните пазарни условия на тези пазари. С оглед на предоставените данни бе невъзможно да се направят значими заключения относно сравнимостта на цените на отделните пазари. По подобен начин условията на производство и ценообразуването в КНР, където се намира съответното дружество на един от производителите от Общността, не могат обезателно да бъдат сравнени с тези на пазара на Общността, което обаче може да оправдае разликата в ценовите равнища. Следователно това твърдение трябваше да бъде отхвърлено.
- (90) За разлика от казаното дотук един от производителите износители от САЩ твърдеше, че производството на Общността е отговорно за понижаването на цените на пазара на Общността, тъй като то провежда политика на подбиване на цените по отношение на конкурентите си на същия този пазар. Производителят износител подкрепи своето твърдение като представи няколко примера за случаи, в които той е трябвало да намали цената, за да отговори на ценовите нива на производството на Общността.
- (91) Представените доказателства бяха счетени за неубедителни и от тях не можеха да се направят общи заключения. Както се вижда от съображения 85 и 89, бяха представени примери и за противоположната ситуация. И докато примерите сочат, че има висока степен на конкуренция на пазара на Общността, то въз основа на наличната информация трудно може да се направи изводът, че производството на Общността е понижавало цените на пазара на Общността, поради което и това твърдение трябваше да бъде отхвърлено.
- Състояние на световния пазар*
- (92) Един вносител твърдеше, че намаляването на продажбите на производството на Общността се дължи на състоянието на световния пазар, където международни купувачи централизират своите търговски стратегии или стратегии на купуване. Вносителят обаче не доказа по какъв начин промяната в стратегиите ще окаже влияние върху потреблението в Общността и върху причинно-следствената връзка между дмпинговия внос и нанесените имуществени вреди, поради което този аргумент също бе отхвърлен.
- Увеличение на разходите за производство на производството на Общността*
- (93) Един китайски производител износител твърдеше, че е необходимо да се вземе под внимание дали увеличението на разходите на производството на Общността би могло да причини имуществени вреди за него.
- (94) Промяната в себестойността на единица продукция през разглеждания период не е включена в член 3, параграф 5 от основния регламент и следователно не се посочва систематично при оценката за състоянието на производството на Общността. Въпреки това, като част от анализа за имуществените вреди, систематично бяха посочвани продажните цени и рентабилността, което показва, че разходите за производство също са били взети предвид. Във всеки случай, както е посочено в съображение 125 от временния регламент, разходите за единица продукция са били взети под внимание във временните констатации.

(95) Така съображение 125 от временния регламент посочва, че разходите за единица продукция, направени от производството на Общността, са се увеличили с 5 % в резултат на намаляване обема на производството със стабилен капацитет. Обемът на производство е спаднал поради намаляване обема на продажбите и пазарния дял, дължащо се на натиска на цените от дъмпинговия внос. Така можем да заключим, че, доколкото съществува изобщо, влиянието от нарастването на разходите за производство на производството на Общността и отрицателното развитие на производството е ограничено.

Заключения относно причинната връзка

(96) В заключение се потвърждава, че причинените на производството на Общността имуществени вреди, както бе разяснено в съображение 137 от временния регламент, изразени под формата на низходяща тенденция на всички показатели за вреда, се дължат на разглеждания дъмпингов внос. И наистина влиянието, ако такова влияние изобщо е съществувало, на недъмпинговия внос от други трети страни, и по-конкретно от Турция, инвестициите, направени от производството на Общността, в това число за други дейности в КНР, разходите по придобиването на трето дружество, увеличението на разходите за единица продукция, неефективното и неконкурентно, както се твърди, поведение на производството на Общността и състоянието на световния пазар върху отрицателното развитие на производството е било ограничено.

(97) На базата на горния анализ, който правилно разграничи и отдели всички известни фактори, влияещи върху състоянието на производството на Общността от вредното влияние на дъмпинговия внос, може да бъде потвърдено, че тези други фактори не са в състояние да променят факта, че причина за нанесените вреди е дъмпинговият внос.

(98) Като се има предвид казаното по-горе, може да се заключи, че дъмпинговият внос на персулфати от КНР, САЩ и Тайван е довел до причиняване на имуществени вреди по смисъла на член 3, параграф 6 от основния регламент.

(99) При отсъствие на други коментари в това отношение, се потвърждават заключенията от съображения 140—153 от временния регламент.

Ж. ИНТЕРЕС НА ОБЩНОСТТА

1. Интерес на производството на Общността

(100) Един от ползвателите, който не попълни въпросника, но предостави коментари след временното разгласяване, твърдеше, че производството на Общността се възстановява от дъмпинговия внос и че цените на персулфатите в Общността са се повишили след ПР и преди налагането на временни мерки. Следователно няма нужда от налагане на антидъмпингови мерки, за да се подобри състоянието на производството на Общността.

(101) Същият ползвател оспори заключенията, изложени в съображение 158 от временния регламент, а именно, че

налагането на антидъмпингови мита ще позволи на производството на Общността, *inter alia*, да възвърне пазарния си дял и така да реализира по-големи икономии от мащаба. Твърди се, че на базата на констатациите, направени във връзка с пазарните дялове на производството на Общността, производителите от Общността са едни от най-големите играчи на пазара на Общността и извън него и, следователно, не остава място за реализиране на значителни икономии от мащаба. Същият ползвател изрази съмнения в намерението на производството на Общността да инвестира в производствените си мощности и настоя, че заключенията, направени в съображение 158 от временния регламент по този въпрос, са спекулативни.

(102) Същият ползвател твърдеше, че антидъмпинговите мита не са в състояние да възстановят лоялната конкуренция, както е изтъкнато в съображение 158 от временния регламент. По-скоро антидъмпинговите мерки ще затвърдят вече господстващото положение на производството на Общността и така ще намалят конкуренцията на пазара на Общността.

(103) Що се отнася до твърдението, че производството на Общността вече се възстановява, следва да се отбележи, че предоставената в тази връзка информация от ползвателя бе неубедителна и се отнасяше за събития след ПР. Същата не можеше да бъде проверена предвид обстоятелството, че бе предоставена на много късен етап от разследването, т.е. след налагане на временните мерки. Поради тази причина предоставените данни бяха сметени за недостатъчни. Трябва да се отбележи, че движенията на пазара, и по-специално увеличението на цените по време на антидъмпингово разследване, не са нещо необичайно. И наистина, както е посочено в съображение 126 по-долу, увеличението на цените на пазара на Общността са един очакван ефект от антидъмпингово мито. Нещо повече, зад посоченото увеличение на цените може да има и други причини, като например увеличението на разходите. Това не се счита за достатъчна причина *per se*, за да не се налагат окончателни мерки, при положение че са изпълнени условията на основния регламент. Това твърдение, следователно, трябваше да бъде отхвърлено.

(104) Що се отнася до способността на производството на Общността да реализира икономии от мащаба, то по подобен начин предоставените доказателства бяха намерени за недостатъчни. Следва да се напомни, че на базата на проверените данни, предоставени от производството на Общността при попълване на въпросника, бе установено, че обемът на производство е намалял при стабилен производствен капацитет, в резултат на което са се увеличили разходите за единица продукция. С оглед на това, чрез увеличаване обема на производство ще има действително място за икономии от мащаба, най-малкото с цел да се постигне нивото на себестойността за единица продукция преди дъмпинговия внос. Пазарният дял на производството на Общността, вътре и извън нея, е без значение в този контекст.

- (105) По отношение на твърденията, че производството на Общността няма да инвестира в своите производствени мощности вътре в Общността, даже ако се подобри финансовото му състояние, ползвателят изтъкна, че това заключение може да се направи на базата на поведението на производството на Общността след налагане на окончателни антидъмпингови мита върху вноса на пероксодисулфати с произход от КНР през 1995 г. от посочения Регламент (ЕО) № 2961/95 (виж съображение 10). Така този ползвател изтъкна, че производството на Общността не е инвестирало в своите производствени съоръжения даже след влизане в сила на антидъмпинговите мерки, в противен случай, изтъкна по-нататък той, производството на Общността не би понесло каквито и да било вреди през ПР.
- (106) В тази връзка бе посочено, че ползвателят не представи доказателства в подкрепа на своите твърдения. Поспециално, той успя да предостави информация, която да докаже липсата на инвестиции след налагане на антидъмпинговите мита през 1995 г. или съществуването на връзка между твърдяната липсата на инвестиции и вредите, причинени през ПР на настоящото разследване. От друга страна, както е посочено в съображения 140—153 от временния регламент и потвърдено в съображения 68—99, имуществените вреди, нанесени на производството на Общността действително са били причинени от дъмпинговия внос от разглежданите страни. Като се вземат предвид заключенията, направени в съображения 75 и 76, не е неразумно да се приеме, че производството на Общността е обвързано с пазара на Общността и че то ще продължава своите инвестиционни дейности, ако ситуацията на пазара на Общността позволява това. Нито един от изложените аргументи не бе в състояние да опровергае тези заключения и, следователно, твърденията по тази точка трябваше да бъдат отхвърлени.
- (107) Накрая, що се отнася до условията на конкуренция на пазара на Общността, при нормални обстоятелства антидъмпинговите мерки би трябвало да възстановят условията за лоялна конкуренция между стоките, продавани от производството на Общността на пазара на Общността и вносите от разглежданите страни, тъй като предвидените мерки би трябвало да компенсират дъмпинговите практики. Що се отнася до твърдението за господстващо положение на производството на Общността, и както е посочено в съображения 124—130, не съществуват данни за нарушаване на член 82 от Договора и поради тази причина бе направен изводът, че конкуренцията в рамките на Общността е лоялна. Така аргументът на ползвателя бе отхвърлен.
- (108) При отсъствие на други коментари по този въпрос изложените в съображения 157—160 констатации от временния регламент се потвърждават.

2. Интерес на несвързани вносители

- (109) След временното разгласяване един оказващ съдействие вносител твърдеше, че противно на заключенията в съоб-

ражение 163 от временния регламент, антидъмпинговите мита биха имали значително въздействие върху общата му рентабилност, което би могло да доведе до закриване на дружеството.

- (110) Вносителят, обаче, не представи доказателства, които биха могли да променят временните заключения, поради което те се потвърждават.
- (111) Поради отсъствие на други коментари в това отношение съображения 161—164 от временния регламент се потвърждават.

3. Интерес на ползвателите

- (112) Както бе посочено в съображение 6, след налагане на временните мерки Комисията покани ползвателя, свързан с един от производителите износители от САЩ да попълни въпросника. Въпреки факта, че същият ползвател не е оказал досега съдействие на разследването, това бе сметнено за уместно поради твърдението за значителното въздействие на антидъмпинговото мито върху рентабилността на този ползвател. По-конкретно бе направено твърдението, че въздействието, което антидъмпинговото мито ще има върху рентабилността на ползвателя, ще бъде значително.
- (113) Въпросният ползвател е закупил калиев моноперсулфат (KMPS) от свързания доставчик от САЩ и е произвел дезинфектанти, използвани от селските стопани за защита на техните селски стопанства от вируси, като например в случаите на птичи грип.
- (114) Проверката на подадената от посочения ползвател информация показва, че дружеството е реализирало високи маржове на печалба на пазара на Общността. И въпреки твърдението, че KMPS съставлява значителна част от разходите на ползвателя за производство, максималният ефект върху рентабилността на фирмата е бил незначителен — 0,2 %. Вземайки предвид високият марж на печалбата, реализирана от тази фирма, бе заключено, че минималното увеличение на цените може лесно да бъде компенсирано. Като се има предвид отсъствието на сериозна конкуренция на пазара на Общността за този вид продукт, бе прието, че увеличението на цените може лесно да се поеме от клиентите на тази фирма.
- (115) Ползвателят твърдеше по-нататък, че макар да е реализирал високи маржове на печалба на пазара на Общността, дружеството му продава продукта и на пазара на трети страни. За целите на осчетоводяването доходността за всички тези операции се консолидира чрез елиминирание на трансферните цени, при което маржът на печалбата е отрицателен. За текущия анализ, обаче, могат да се използват само данни, отнасящи се до разглеждания продукт и до пазара на Общността. Информацията относно цените на продажбите и разходите, направени за разпространението на стоките на пазара на трети страни, и подробности относно консолидирането на сметките не бяха предоставени и, следователно, не можеше да бъде проверена. Следователно това твърдение трябваше да бъде отхвърлено.

- (116) Другият оказващ съдействие ползвател от Общността твърдеше, че е един от най-големите ползватели на персулфат от тип APS в Общността и че представлява около 3,5 % от общото потребление в Общността. Същият ползвател изтъкна, че всякакво увеличение на разходите му, било то незначително, би повлияло в голяма степен на неговото финансово състояние. Макар че ползвателят изчисли ефекта от антидъмпинговото мито на 0,2 %, той твърдеше, че след като използва големи количества от разглеждания продукт, при анализ на интереса на Общността би било по-подходящо да бъде взет под внимание абсолютният общ сбор на дължимите мита.
- (117) Този ползвател се занимава с производство на свързващи вещества от латекс, които продава на заводите за кредова (мазна) хартия. Дружеството му също се занимава с производство на препарати за пречистване на водата. Според него, той не може да увеличи цената за клиентите си, тъй като трябва да се конкурира с ниските цени на вноса от Азия. Освен това посочи, че хартиената промишленост е изправена пред сериозни трудности и се налага да свие производството си, което в голяма степен се дължи на появата на електронните медии. Поради тази причина и търсенето на латексни свързващи вещества спада. Ползвателят твърдеше, че маржът на печалбата му е доста нисък, почти нула.
- (118) Ползвателят не попълни въпросника, но предостави данни за продажбите и рентабилността. На базата на тази информация бе установено, че максималният ефект върху рентабилността на предприятието на този ползвател при използване на разглеждания продукт ще възлиза само на 0,03 %. Бе прието, че този минимален ефект не може да се смята за сериозен и че едва ли ще доведе до изнасяне на производството или до загуба на работни места в този конкретен отрасъл, както се твърди.
- (119) Дори малка част от информацията, предоставена от този ползвател във връзка с аспектите за интереса на Общността, не бе потвърдена по време на разследването. Във всеки случай бе сметнато, че в резултат на антидъмпинговите мита, ценовите равнища в Общността общо взето ще се покачат. Освен това нямаше никакви данни, а и ползвателят не представи доказателства, че вносът на този продукт от трети страни ще подбие значително цените на ползвателите в Общността. Следователно този довод бе отхвърлен.
- (120) Освен това, както призна този ползвател, хартиената промишленост е изправена пред проблеми, които нямат нищо общо с антидъмпинговите мита, поради което остава съмнението дали антидъмпинговите мита биха имали изобщо ефект, като се има предвид незначителната част, която представляват в разходите на ползвателя, и дали други фактори, като например свиването на пазара за хартия, няма да доведат до западане на този отрасъл. В тази връзка бе счтено, че налагането на антидъмпингови мита няма да окаже особено вредно влияние върху отраслите надолу по веригата.
- (121) Предвид казаното по-горе съображения 165 и 166 от временния регламент се потвърждават.
- #### 4. Недостиг от предлагане
- (122) Другият ползвател от Общността твърдеше, че производството на Общността не е в състояние да отговори на търсенето на пазара на Общността поради липсата на достатъчен производствен капацитет. Същият ползвател по-нататък твърди, че другите източници на доставка като Турция и Япония не могат да бъдат действителни алтернативи, тъй като обемът на производство в тези страни е твърде малък в сравнение с този в КНР, при това, в случая с Япония, то е насочено предимно към задоволяване нуждите на японския местен пазар.
- (123) Посоченият по-горе ползвател не подкрепи своето твърдение с каквито и да било доказателства. Освен това, въз основа на проверените налични данни, бе установено, че производственият капацитет на Общността на практика отговаря 100 % на търсенето на пазара на Общността. Трябва също да се отбележи, че антидъмпинговите мита нямат за цел да преустановят вноса от трети страни на пазара на Общността, а само да установят условия за лоялна конкуренция на този пазар. Този аргумент следователно също беше отхвърлен.
- #### 5. Господстващо положение на производството на Общността
- (124) Дватама производители износители от САЩ и един ползвател изразиха своята загриженост, че налагането на окончателни антидъмпингови мита би затвърдило вече господстващото положение на производството на Общността, тъй като тази мярка би предпазила двамата производители от Общността от активна конкуренция.
- (125) Ползвателят изтъкна, че фактът, че след прилагане на временния регламент цените на доставчици, за които не важи антидъмпинговото мито, са нараснали, показва увреждащия ефект от тези мерки. Твърди се, че подобно увеличение на цените се дължи единствено на налагането на антидъмпингови мита, в противен случай то е неоправдано.
- (126) В този контекст бе отчетено, че очакваният ефект от антидъмпинговото мито е да се повишат ценовите равнища на пазара на Общността и по този начин да се компенсира ценовият натиск, изпитван от производството на Общността в резултат от дъмпинговия внос. Забелязва се, че стоки от недъмпингов внос влизат в конкуренция с дъмпинговите стоки, поради което могат да изпитат същия натиск на цените. Следователно няма да е необичайно, ако производителят износител с *de minimis* дъмпингов марж вдигне още цените си в резултат от наложеното антидъмпингово мито. Това поведение не показва непременно нарушаване на пазарните условия, поради което и твърдението в това отношение бяха отхвърлени.

(127) Ползвателят твърди по-нататък, че съществуват тесни връзки между двамата производители от Общността. Така и двамата производители се ползват от едни и същи производствени цехове, като единият от тях доставя енергия за производствения процес на другия. Освен това няколко от заинтересованите страни твърдят, че двамата производители от Общността отдавна контролират цените на пазара на Общността, използвайки антиконкурентни практики.

(128) Проведеното разследване обаче не потвърди тези обвинения. То не разкри каквито и да е доказателства, които да сочат антиконкурентно поведение на производството на Общността, а именно злоупотреба с господстващото му положение на пазара на Общността. Що се отнася до връзките между двамата производители от Общността, разследването показва, че те са вземали самостоятелно един от друг своите бизнес решения, а техните ръководства са напълно отделени. Също така бе отчетено, че производството на Общността не се е ползвало от необичайно високи печалби, а точно обратното — то е изпитвало неблагоприятното въздействие от понижаващата се рентабилност. Следва да се отбележи, че както вече бе посочено в съображения 85—91, няколко дружества доставчици на персулфати са се конкурирали на пазара на Общността, като са водени и преговори относно цените с клиентите.

(129) Нещо повече, както бе посочено в съображение 107, антидъмпинговите мерки имат за цел да възстановят условията за лоялна конкуренция на пазара, от една страна, за продажбите на производството на Общността на пазара на Общността и, от друга, за вносните стоки, навлизащи на този пазар. И наистина целта на митата е да се повишат цените на вноса до ниво, което ще позволи на производството на Общността да реализира нормална печалба. Бе отбелязано също, че въпреки съществуването на други източници на доставка, като например Турция, Япония и Индия, налице е също един производител износител от КНР, за който бе установено, че осъщественият от него дъмпинг е *de minimis* и следователно този внос ще бъде допуснат на пазара на Общността, без да е платено антидъмпингово мито.

(130) Предвид казаното по-горе твърденията на заинтересованите страни в това отношение бяха отхвърлени.

6. Изнасяне на отраслите надолу по веригата

(131) Един производител износител от САЩ и двамата оказващи съдействие ползватели твърдят, че налагането на антидъмпингови мита ще ускори процеса на изнасяне на отраслите надолу по веригата (вторичните отрасли).

(132) Що се отнася до износителя от САЩ, същият твърдеше, че продуктът от тип KMPS съставлява голяма част от производствените разходи на отраслите надолу по веригата и следователно всякакво антидъмпингово мито би повлияло съществено върху рентабилността на тези отрасли.

(133) Един от ползвателите твърдеше, че броят на служителите в отраслите надолу по веригата е значително по-голям от

броя на заетите в производството на персулфати на Общността, т.е. много повече работни места са изложени на риск.

(134) Както бе посочено в съображения 112—121 по-горе, влиянието на антидъмпинговите мерки върху разходите за производство на отраслите надолу по веригата бе оценено като незначително. Това се отнася за всички видове продукти, в това число и калиевия моноперсулфат (KMPS). На тази основа не може да се направи изводът, че антидъмпинговите мерки са причината за възлагането на производство от отраслите надолу по веригата на подизпълнители от трети страни. Трябва също да се отбележи, че степента на заетост в отраслите надолу по веригата не може да се сравни пряко с броя на работниците, заети в производството на персулфати в Общността. Така например съответният ползвател не предостави каквито и да е доказателства или факти за това какъв брой от служителите, заети в отраслите надолу по веригата, са пряко свързани с производството на разглеждания продукт и следователно потенциално засегнати от налагането на антидъмпинговите мита.

(135) Вземайки предвид съображенията изказани по-горе, тези твърдения бяха отхвърлени.

7. Антидъмпингови мита, наложени през 1995 г.

(136) Един от ползвателите твърдеше, че нанесените на производството на Общността имуществени вреди през текущия ПР показват, че антидъмпинговите мерки, наложени върху пероксодисулфатите през 1995 г., са се оказали неефективни. Следователно не е в интерес на Общността да налага нови антидъмпингови мерки, за които се предполага, че също ще бъдат неефективни, върху подобен продукт. По-специално, не е в интерес на Общността да налага мерки, чийто ефект не само няма да е полезен за производството на Общността, но би бил вреден за отраслите надолу по веригата.

(137) На първо място трябва да се отбележи, че окончателните антидъмпингови мерки, за които се отнася твърдението, бяха премахнати през 2002 г.⁽¹⁾, след като производството на Общността оттегли официалното си искане за преразглеждане с оглед изтичането на срока им в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент. Бе установено, че продължаването на разследването не е в интерес на Общността. Тъй като производството на Общността не бе заинтересувано от продължаване на разследването, може да се приеме, че то не се е намирало в застрашено положение и че наложените мерки са били наистина ефективни.

(138) На второ място, по време на настоящото разследване бе установено, че понесените от Общността вреди са били причинени от дъмпинговия внос след прекратяване на посочената по-горе процедура. Следователно може да се направи изводът, че направените от страна на тези ползватели предположения по отношение на ефективността от антидъмпинговите мерки са били погрешни и трябва да бъдат отхвърлени.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 695/2002 на Съвета от 22 април 2002 г. за прекратяване на антидъмпингово разследване относно внос на пероксодисулфати с произход от Китайската народна република (ОВ L 109, 25.4.2002 г., стр. 1).

- (139) Освен това, както бе изтъкнато в съображения 157—160 от временния регламент и както бе потвърдено от настоящото разследване, налагането на окончателни антидъмпингови мерки е било в интерес на производството на Общността, което е трябвало да се възползва от тези мерки и да подобри финансовото си положение. От друга страна, както бе заключено по-горе, се очаква въздействието от антидъмпинговите мерки върху ползвателите и износителите да бъде незначително.
- (140) Следователно изложените по-горе аргументи трябваше да бъдат отхвърлени.

8. Верига на доставки на производни продукти

- (141) Един от производителите износители от САЩ твърдеше, че тъй като свързаният с него производител от Общността вероятно ще прекрати производството си в Общността, доставките от дезинфектанта, използван в случаи на птичи грип, вече не могат да бъдат гарантирани в достатъчна степен. И тъй като производството на този продукт ще бъде изнесено някъде извън Общността, това ще удължи веригата на доставки и ще влоши способността на Общността да реагира в случай на епидемия от тази болест.
- (142) В тази връзка трябва да се имат предвид констатациите, направени в съображения 112—120, които показват, че финансовият ефект от антидъмпинговите мита е много слаб и следователно няма голяма вероятност от изнасяне на производството на отраслите надолу по веригата в резултат от антидъмпинговото мито, а по-скоро подобно изнасяне може да бъде резултат от консолидиран, отрицателен бизнес резултат.
- (143) Също така бе установено, че произвежданият от това дружество дезинфектант не е единственият, който се използва за дезинфекция и следователно, дори ако то преустанови производството си в Общността, на пазара могат да се намерят много други заместващи го продукти.
- (144) Направените в това отношение твърдения трябваше да бъдат отхвърлени.

9. Заключение за интереса на Общността

- (145) Вземайки под внимание изложеното по-горе, заключенията от съображение 167 от временния регламент се потвърждават, т.е. не съществуват непреодолими причини, свързани с интереса на Общността, които да сочат, че налагането на антидъмпингови мерки не е в интерес на Общността.

3. ОКОНЧАТЕЛНИ АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ

1. Ниво на отстраняване на вредата

- (146) Няколко заинтересовани страни оспориха временните констатации, че 12 % марж на печалбата ще бъде маржът на печалбата преди облагането с данък, който може да се очаква да бъде постигнат от индустрия от

този вид, за този сектор, при нормални условия на конкуренция.

- (147) Един производител износител от САЩ твърдеше, че персулфатът е химикал за търговски цели и че институциите от Общността имат достатъчно богат опит, за да приемат 5—8 % за достатъчни при определяне нивото на отстраняване на вредата. Този производител износител също твърдеше, че при предишното разследване, отнасящо се до сходен продукт, предвиденият марж на печалбата е бил 5 %, който трябва също да се вземе под внимание от настоящото разследване с оглед изискванията за последователност.
- (148) Същият производител износител твърдеше, че марж на печалбата от 12 % е невъзможен при нормални условия на конкуренция и, следователно, е прекалено висок. Такъв марж, следователно, не следва да се приема. Производителът износител подкрепи своето твърдение, като представи публични данни за рентабилността на един от производителите в Общността, показващи 5,1 %.
- (149) Бе изтъкнато, че маржът на печалбата, необходим да се поддържа производството на Общността жизнеспособно, трябва да е такъв, че да съответства на една разумна възвръщаемост на ангажирания капитал.
- (150) Най-напред бе отбелязано, че критериите, посочени в съображение 149, нямат отношение към определяне нивото на отстраняване на вредата. Действително институциите от Общността трябва да вземат решение, на базата на оценка за нивото на маржа на печалбата, което производството на Общността се надява да постигне при липса на дъмпингов внос, на базата на продажбите от сходния продукт на пазара на Общността. В тази връзка по принцип се смята, че маржът на печалбата в началото на разглеждания период ще бъде маржът на печалбата, реализиран в отсъствие на дъмпингов внос. Следва да се отбележи, че не съществува практика, възприета от институциите на Общността, както се твърди от един от производителите износители от САЩ, да се използва едно и също ниво на рентабилност за близки отрасли. Маржовете на печалбата, необходими, за да се определят ценовите равнища, при които не се причиняват вреди, се определят на базата на действителни и проверени данни, събрани по време на всеки един период на разследване, поради което те са специфични за всеки един конкретен случай.
- (151) Поради изтъкнатите по-горе причини използването на маржа на печалбата на един от производителите от Общността се отхвърля, тъй като той не се отнася до разглеждания продукт, до пазара на Общността или до цялото производство на Общността.

- (152) Що се отнася до посоченото предишно антидъмпингово разследване, отнасящо се до сходен продукт, следва да се отбележи, че продуктът от тип КМPS не е бил включен в това разследване, което може да е оказало влияние върху общата рентабилност на производството на Общността.

(153) И накрая, що се отнася до антиконкурентното поведение на производството на Общността, следва да се отбележи, че както бе посочено в съображения 124—130, тези твърдения не бяха потвърдени от текущото разследване, поради което и твърденията в тази връзка трябваше да бъдат отхвърлени.

(154) Следователно се стигна до извода, че рентабилност от 12 % е напълно уместна и тя бе използвана в окончателните констатации. При отсъствие на други коментари относно нивото на отстраняване на вреда съображения 168—171 от временния регламент се потвърждават.

2. Форма и размер на митата

(155) В светлината на казаното по-горе и в съответствие с член 9, параграф 4 от основния регламент следва да се наложи окончателно антидъмпингово мито, чийто размер да е достатъчен, за да отстрани вредата, причинена от дъмпинговия внос, без да надхвърля установения дъмпингов марж.

(156) Въз основа на посоченото окончателните мита са следните:

Страна	Фирма	Антидъмпингово мито
САЩ	E.I. DuPont De Nemours	10,6 %
	FMC Corporation	39,0 %
	Всички останали дружества	39,0 %
КНР	ABC Chemicals (Shanghai) Co., Ltd.	0 %
	Degussa-AJ (Shanghai) Initiators Co., Ltd.	24,5 %
	Всички останали дружества	71,8 %
Тайван	San Yuan Chemical Co., Ltd.	22,6 %
	Всички останали дружества	22,6 %

(157) Антидъмпинговите митнически ставки за отделни дружества, посочени в настоящия регламент, са определени въз основа на констатациите от настоящото разследване. Следователно те отразяват ситуацията, установена при това разследване по отношение на тези дружества. Така тези митнически ставки (за разлика от митото за цялата страна, което се прилага за „всички останали дружества“) се прилагат изключително за вноса на продукти, произхождащи от съответната държава и произведени от посочените дружества, и следователно от

конкретно посочени образувания. Внесени продукти, произведени от друго дружество, което не е конкретно посочено в диспозитива на настоящия регламент с наименованието и адреса му, включително образувания, свързани с конкретно посочените тук, не могат да ползват тези ставки и ще бъдат облагани с митническата ставка, приложима за „всички останали дружества“.

(158) Всяко искане за ползване на тези индивидуално определени за отделни дружества антидъмпингови митнически ставки (например след изменение на наименованието на образуванието или след създаване на нови структури за производство или продажба) трябва да се изпраща на Комисията⁽¹⁾ заедно с цялата необходима информация, особено за промяна в предмета на дейност на дружеството, свързана с производството, продажбите на вътрешния пазар и експортните продажби, например във връзка с промяна на наименованието или промяна в структурите за производство и продажби. Ако е необходимо, тогава регламентът ще бъде съответно изменен чрез актуализиране на списъка на дружествата, които се ползват от индивидуални митнически ставки.

(159) За да се гарантира правилното прилагане на антидъмпинговото мито, остатъчното мито ще се прилага не само за неоказващи съдействие износители, но и за онези дружества, които не са имали износ през ПР. Но след като изпълнят изискванията на член 11, параграф 4, втората алинея, от основния регламент, последните се приканват да представят искане за преразглеждане съгласно посочения член, за да бъде проверена индивидуално тяхната ситуация.

3. Окончателно събиране на временни мита и специален мониторинг

(160) С оглед на степента на установените дъмпингови маржове и въз основа на нивото на вредата, причинена на производството на Общността, се смята за необходимо сумите, обезпечени с временното антидъмпингово мито, наложено с временния регламент, т.е. Регламент (ЕО) № 390/2007, да се съберат окончателно до сумата на окончателно наложените мита. Когато окончателните мита са по-ниски от временните мита, ще се освободят временно обезпечените суми, които превишават окончателните антидъмпингови мита. Там където окончателните мита са по-високи от временните мита, окончателно ще се съберат само сумите, обезпечени на нивата на временните мита.

(161) За да се намалят рисковете от заобикаляне на изискванията поради голямата разлика в митническите ставки, се смята за необходимо в този случай да се въведат специални мерки, които да гарантират правилното прилагане на антидъмпинговите мита. Тези специални мерки, които се отнасят само за дружества, за които е въведена индивидуална митническа ставка, включват представяне на валидна търговска фактура пред митническите власти на държавите-членки, която да отговаря на изискванията, посочени в приложението към настоящия регламент. Внос, който не е придружен от такава фактура, ще се облага с остатъчното антидъмпингово мито, което се прилага за всички други износители.

⁽¹⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Direction H, Office J-79 4/23, 1049 Brussels, Belgium.

(162) Припомня се също така, че ако износът на дружествата, които ползват по-ниски индивидуални митнически ставки, се увеличи значително по обем след налагане на антидъмпинговите мерки, може да се приеме, че подобно увеличение само по себе си представлява промяна в условията на търговия поради налагане на мерките по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. При такива обстоятелства и при условие, че са изпълнени условията, може да започне разследване с цел да се провери дали има заобикаляне. В рамките на това разследване, *inter alia*, може да се разгледа и необходимостта от премахване на индивидуалните митнически ставки и последващо налагане на мито, определено за страната като цяло,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху внос на пероксосулфати (персулфати), в това число калиев пероксимоносулфат сулфат, които попадат под кодове по КН 2833 40 00 и ex 2842 90 80 (код по ТАРИК 2842 90 80 20) и с произход от САЩ, КНР и Тайван.

2. Размерът на окончателното антидъмпингово мито, което се прилага към нетната цена франко границите на Общността преди облагане с мита на продуктите, произведени от изброените по-долу дружества, е следният:

Страна	Дружество	Антидъмпингово мито	Допълнителен код по ТАРИК
САЩ	E.I. DuPont De Nemours, Wilmington, Delaware	10,6 %	A818
	FMC Corporation, Tonawanda, New York	39,0 %	A819
	Всички други дружества	39,0 %	A999
КНР	ABC Chemicals (Shanghai) Co., Ltd., Shanghai	0 %	A820
	Degussa-AJ (Shanghai) Initiators Co., Ltd., Shanghai	24,5 %	A821
	Всички други дружества	71,8 %	A999
Тайван	San Yuan Chemical Co., Ltd., Chiayi	22,6 %	A823
	Всички други дружества	22,6 %	A999

3. Индивидуалните митнически ставки, определени за посочените в параграф 2 дружества, се прилагат при представяне пред митническите власти на държавите-членки на валидна търговска фактура, която отговаря на изискванията, дадени в приложението. В случай че не бъде представена такава фактура, ще се прилага митническата ставка, приложима за всички други дружества.

4. Освен ако не е посочено друго, се прилагат действащите разпоредби относно митата.

Член 2

Окончателно се събират сумите, обезпечени с временното антидъмпингово мито съгласно Регламент (ЕО) № 390/2007 на

Комисията върху вноса на пероксосулфати (персулфати), в това число калиев пероксимоносулфат сулфат, които попадат под кодове по КН 2833 40 00 и ex 2842 90 80 (код по ТАРИК 2842 90 80 20) и с произход от САЩ, КНР и Тайван. Ще се освободят обезпечените суми, които превишават сумата на окончателните антидъмпингови мита. Там където окончателните мита са по-високи от временните мита, окончателно ще се съберат само сумите, обезпечени на нивото на временните мита.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Люксембург на 9 октомври 2007 година.

За Съвета
Председател
F. TEIXEIRA DOS SANTOS

ПРИЛОЖЕНИЕ

Валидната търговска фактура, посочена в член 1, параграф 3 от настоящия регламент, трябва да включва декларация, подписана от длъжностно лице на дружеството, в следната форма:

1. Име и длъжност на длъжностното лице на дружеството, издало търговската фактура.
2. Следната декларация: „Аз, долуподписаният, удостоверявам, че [количество] пероксосулфати, продадени за износ в Европейската общност и включени в тази фактура, са произведени от (наименование и адрес на управление на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в (съответната страна). Декларирам, че информацията в тази фактура е пълна и вярна.“

Дата и подпис

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1185/2007 НА КОМИСИЯТА**от 10 октомври 2007 година****за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 3223/94 на Комисията от 21 декември 1994 г. относно правилата за прилагане на режима за внос на плодове и зеленчуци ⁽¹⁾, и по-специално член 4, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 3223/94 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни на продуктите и периодите, посочени в приложението към него.

(2) В изпълнение на горепосочените критерии фиксирани вносни стойности следва да се определят на нивата, посочени в приложението към настоящия регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните вносни стойности, посочени в член 4 от Регламент (ЕО) № 3223/94, се определят, както е посочено в таблицата в приложението.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 11 октомври 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 10 октомври 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*

⁽¹⁾ ОВ L 337, 24.12.1994 г., стр. 66. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 756/2007 (ОВ L 172, 30.6.2007 г., стр. 41).

ПРИЛОЖЕНИЕ

към регламент на Комисията от 10 октомври 2007 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	MA	79,0
	MK	32,3
	TR	59,9
	ZZ	57,1
0707 00 05	JO	162,5
	TR	147,8
	ZZ	155,2
0709 90 70	TR	115,6
	ZZ	115,6
0805 50 10	AR	75,6
	TR	90,1
	UY	81,7
	ZA	56,3
	ZW	52,6
	ZZ	71,3
0806 10 10	BR	280,7
	IL	284,6
	MK	44,5
	TR	103,3
	US	284,6
	ZZ	199,5
0808 10 80	AR	90,2
	AU	166,7
	CL	107,9
	MK	13,8
	NZ	75,1
	US	97,5
	ZA	87,1
	ZZ	91,2
0808 20 50	CN	53,3
	TR	123,9
	ZA	65,4
	ZZ	80,9

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1186/2007 НА КОМИСИЯТА

от 10 октомври 2007 година

за изменение на приложение I към Регламент (ЕО) № 1788/2003 на Съвета относно въвеждането на такса в сектора на млякото и млечните продукти по отношение на разделението между директни продажби и доставки за Румъния и България

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

Член 1

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1788/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. относно въвеждането на такса в сектора на млякото и млечните продукти ⁽¹⁾, и по-специално член 6, параграф 1, шеста алинея от него,

Таблицата в приложение I, буква е) към Регламент (ЕО) № 1788/2003 се изменя, както следва:

като има предвид, че:

1. редът за България се заменя със следното:

(1) В съответствие с член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1788/2003 Румъния и България са предоставили на Комисията данните за доставките и директните продажби за 2006 г.

	Референтни количества за доставки, в тонове	Референтни количества за директни продажби, в тонове
„България	889 000	90 000“

(2) Като се имат предвид тези данни и последваща проверка на Комисията, е уместно адаптиране на разделението между доставки и директни продажби, както е указано в таблицата в приложение I, буква е) към Регламент (ЕО) № 1788/2003 за Румъния и България.

2. редът за Румъния се заменя със следното:

(3) Регламент (ЕО) № 1788/2003 следва да бъде съответно изменен.

	Референтни количества за доставки, в тонове	Референтни количества за директни продажби, в тонове
„Румъния	1 251 000	1 806 000“

(4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по млякото и млечните продукти,

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след датата на неговото публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 10 октомври 2007 година.

За Комисията
Marianne FISCHER BOEL
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 123. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 336/2007 на Комисията (ОВ L 88, 29.3.2007 г., стр. 43).

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1187/2007 НА КОМИСИЯТА**от 10 октомври 2007 година****за определяне на коефициент на разпределение за издаване на лицензии, за които са подадени заявления за периода от 1 до 5 октомври 2007 година, за внос на захарни продукти по тарифни квоти и преференциални споразумения**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета от 20 февруари 2006 г. относно общата организация на пазарите в сектора на захарта ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент (ЕО) № 950/2006 на Комисията от 28 юни 2006 г. за установяване на подробни правила за прилагането през 2006/2007, 2007/2008 и 2008/2009 пазарни години на вноса и рафинирането на захарни продукти по някои тарифни квоти и преференциални споразумения ⁽²⁾, и по-специално член 5, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) На компетентния орган бяха подавани заявления за лицензии за внос през периода от 1 до 5 октомври 2007 година, в съответствие с Регламент (ЕО) № 950/2006 или Регламент (ЕО) № 1832/2006 на Комисията от 13 декември 2006 г. за установяване на преходни мерки в сектора на захарните продукти поради присъединяването на България и Румъния ⁽³⁾ за

общо количество, равно или надвишаващо наличното количество за пореден номера 09.4317, 09.4318, 09.4319, 09.4320 и 09.4325 (2007/2008 г.).

- (2) При тези обстоятелства Комисията определя коефициент на разпределение с цел издаване на лицензии пропорционално на наличното количество и информира държавите-членки, че съответният лимит е достигнат,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За заявления за лицензии за внос, подадени от 1 до 5 октомври 2007 година по силата на член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 950/2006 или член 5 от Регламент (ЕО) № 1832/2006, лицензии се издават в рамките на количествата, посочени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 10 октомври 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*

⁽¹⁾ ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 178, 1.7.2006 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 2006/2006 (ОВ L 379, 28.12.2006 г., стр. 95).

⁽³⁾ ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 8.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Преференциална захар от АКТЬ-Индия
Дял IV от Регламент (ЕО) № 950/2006
2007/2008 пазарна година

Пореден номер	Страна	Процент на количество от исканото, което да бъде отпуснато за седмицата от 1.10.2007-5.10.2007	Лимит
09.4331	Барбадос	100	
09.4332	Белиз	100	
09.4333	Кот д'Ивоар	100	
09.4334	Република Конго	100	
09.4335	Фипжи	100	
09.4336	Гвиана	100	
09.4337	Индия	0	Достигнат
09.4338	Ямайка	100	
09.4339	Кения	100	
09.4340	Мадагаскар	100	
09.4341	Малави	100	
09.4342	Мавриций	100	
09.4343	Мозамбик	0	Достигнат
09.4344	Сейнт Китс и Нейвис	—	
09.4345	Суринам	—	
09.4346	Суазиленд	100	
09.4347	Танзания	100	
09.4348	Тринидад и Тобаго	100	
09.4349	Уганда	—	
09.4350	Замбия	100	
09.4351	Зимбабве	100	

Допълнителна захар
Дял V от Регламент (ЕО) № 950/2006
2007/2008 пазарна година

Пореден номер	Страна	Процент на количество от исканото, което да бъде отпуснато за седмицата от 1.10.2007-5.10.2007	Лимит
09.4315	Индия	—	
09.4316	Страни, подписали Протокола АКТЬ	—	

Захар от концесии по план CXL**Дял VI от Регламент (ЕО) № 950/2006****2007/2008 пазарна година**

Пореден номер	Страна	Процент на количество от исканото, което да бъде отпуснато за седмицата от 1.10.2007-5.10.2007	Лимит
09.4317	Австралия	23,3292	Достигнат
09.4318	Бразилия	18,9166	Достигнат
09.4319	Куба	23,3299	Достигнат
09.4320	Други трети страни	18,9168	Достигнат

Захар от Балканите**Дял VII от Регламент (ЕО) № 950/2006****2007/2008 пазарна година**

Пореден номер	Страна	Процент на количество от исканото, което да бъде отпуснато за седмицата от 1.10.2007-5.10.2007	Лимит
09.4324	Албания	100	Достигнат
09.4325	Босна и Херцеговина	100	
09.4326	Сърбия, Черна гора и Косово	100	
09.4327	Бивша югославска република Македония	100	
09.4328	Хърватска	100	

Захар от извънреден и индустриален внос**Дял VIII от Регламент (ЕО) № 950/2006****2007/2008 пазарна година**

Пореден номер	Тип	Процент на количество от исканото, което да бъде отпуснато за седмицата от 1.10.2007-5.10.2007	Лимит
09.4380	Извънреден внос	—	
09.4390	Индустриален внос	—	

Внос на захар по преходните тарифни квоти, отворени за България и Румъния**Глава 1, раздел 2 от Регламент (ЕО) № 1832/2006****2007/2008 пазарна година**

Пореден номер	Тип	Процент на количество от исканото, което да бъде отпуснато за седмицата от 1.10.2007-5.10.2007	Лимит
09.4365	България	100	
09.4366	Румъния	100	